

**中學校長眼中的大專院校排名意見調查2008**  
**Opinion Survey for Secondary School Principals on the**  
**Ranking of Universities in Hong Kong 2008**

註：請在適當位置加入“✓”號或填寫答案。

Remark: please put a “✓” inside the \_\_\_\_\_ or fill in your answers directly as appropriate.

Q1. 請你以 0-10 分評價你對以下各間大專院校的整體表現，當中 0 分代表極差，5 分代表一般，10 分代表極佳。請你綜合有關院校的本地與國際聲譽及名氣、設備及校園環境、教職員資歷、學術研究表現、學生成績及品行質素、學習氣氛與課程多元化及認可度等等，然後作出整體評分。

Please use a scale of 0-10 to evaluate the overall performance of each institution of higher education after taking into consideration its local and international reputation, facilities and campus environment, qualification of its teaching staff, academic research performance, conduct and quality of students as well as its learning atmosphere, diversification and level of recognition of its courses, **with 0 representing the worst, 10 representing the best and 5 being half-half**. How would you rate the following institutions?

大專院校 (按英文字母順序排列) Institutions (in alphabetical order)		評分 (0-10 分) Rating (0-10 marks)	不知道 / 難講 Don't know
香港城市大學	City University of Hong Kong (CityU)	_____	
香港浸會大學	Hong Kong Baptist University (HKBU)	_____	
香港樹仁大學	Hong Kong Shue Yan University (HKSYU)	_____	
嶺南大學	Lingnan University (LU)	_____	
香港中文大學	The Chinese University of Hong Kong (CUHK)	_____	
香港教育學院	The Hong Kong Institute of Education (HKIEd)	_____	
香港理工大學	The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)	_____	
香港科技大學	The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)	_____	
香港大學	The University of Hong Kong (HKU)	_____	

Q2. 請你再以 0-10 分評價各院校校長的整體表現，當中 0 分代表極差，5 分代表一般，10 分代表極佳。請你綜合有關校長的本地及國際知名度、親民度、領導能力、洞察力、社會公信力及對外公共關係等等，然後作出整體評分。

Please use a scale of 0-10 to evaluate the overall performance of Vice-Chancellor / President of each institution while taking his local and international reputation, approachability to the public, leadership, vision, social credibility and public relations into consideration, **with 0 representing the worst, 10 representing the best and 5 being half-half**. How would you rate the following Vice-Chancellors / Presidents?

校長 (依照上題次序) Vice-Chancellor / President (in same order as in Q1)			評分 (0-10 分) Rating (0-10 marks)	不知道 / 難講 Don't know
香港城市大學	郭位教授	CityU – Prof Way KUO	_____	
香港浸會大學	吳清輝教授	HKBU – Prof Ching-fai NG	_____	
香港樹仁大學	鍾期榮博士	HKSYU – Dr Chi-yung CHUNG	_____	
嶺南大學	陳玉樹教授	LU – Prof Yuk-shee CHAN	_____	
香港中文大學	劉遵義教授	CUHK – Prof Lawrence J. LAU	_____	
香港教育學院	張炳良教授	HKIEd – Prof Anthony B.L. CHEUNG	_____	
香港理工大學	潘宗光教授	PolyU – Prof Chung-kwong POON	_____	
香港科技大學	朱經武教授	HKUST – Prof Paul C.W. CHU	_____	
香港大學	徐立之教授	HKU – Prof Lap-chee TSUI	_____	

Q3. 你認為現時香港的大學生最欠缺些什麼？【可選多項】

What do you think are the qualities which most Hong Kong university students lack of? You may check as many choices as you like.

品德、誠實 Conduct, honesty	社會 / 工作經驗 Social / work experience	自信 Self-confidence
中、英文及普通話能力 Proficiency in Chinese, English and Putonghua	思考及解決問題能力 Critical thinking and problem-solving ability	學術能力、專業知識 Academic and professional knowledge
情緒控制 Emotion stability	溝通技巧 Communication skills	國際視野 / 遠見 Global prospect / foresight
工作態度 Work attitude	對社會的承擔 Commitment to society	創意 Creativity
待人接物態度 Social / interpersonal skills	電腦應用能力 Computer proficiency	就業機會 Job opportunity
理財能力 Financial management	沒有欠缺任何野 Not lack of anything	不知道 / 難講 Don't know
其他 (請註明) Others (please specify):		
_____		
_____		

Q4. 你認為以下哪一間大專院校為本地中學提供最多支援？【只選一項】

Which one of the following institutions do you think is most supportive to local secondary schools? Please choose one institution only.

大專院校 (依照 Q1 次序) Institutions (in same order as in Q1)		
香港城市大學 CityU	香港浸會大學 HKBU	香港樹仁大學 HKSYU
嶺南大學 LU	香港中文大學 CUHK	香港教育學院 HKIEd
香港理工大學 PolyU	香港科技大學 HKUST	香港大學 HKU

Q5. 你是否支持本港繼續開辦副學位課程？

Do you support the continual running of Associate Degree programmes in Hong Kong?

支持 Support	不支持 Do not support	不知道 / 難講 Don't know
------------	--------------------	---------------------

Q6. 整體來說，你對現時由教育局領導下的香港教育制度有沒有信心？請以 0 至 100 分表示，0 分代表完全無信心，50 分代表一半半，100 分代表非常有信心。

Overall speaking, how confident are you in the education system led by the Education Bureau? Please rate your confidence in 0 to 100 marks, 0 represents not confident at all, 50 represents half-half and 100 represents very confident.

評分 Rating (0-100): _____	不知道 / 難講 Don't know
--------------------------	---------------------

Q7. 其他意見

Is there any other opinion you would like to bring to the attention of the researchers?

\_\_\_\_\_

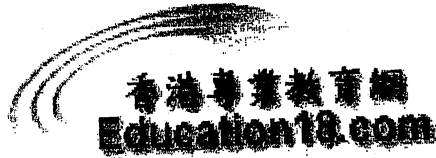
\_\_\_\_\_

問卷完，多謝合作！

This is the end of the survey. Thank you for completing the questionnaire.



THE UNIVERSITY OF HONG KONG  
PUBLIC OPINION PROGRAMME  
香港大學 民意研究計劃



敬啟者：

### 「中學校長眼中的大專院校排名意見調查 2008」邀請函

香港大學民意研究計劃（民研計劃）及香港專業教育網現誠邀閣下參加是次「中學校長眼中的大專院校排名意見調查 2008」。是次調查旨在探討本地中學校長對九間本地大專院校的觀感，包括八間由大學教育資助委員會資助的大專院校以及香港樹仁大學，一如既往，民研計劃將負責收集及處理所得數據，然後交予香港專業教育網結合其他指標，從而得出本地大學整體排名結果。煩請閣下填妥隨函附上共兩頁的問卷，並於 2008 年 6 月 27 日或之前將問卷傳真至 2803 2055 或 2782 0497。

回答問卷只需大約 5 分鐘的時間，而閣下的意見對是次調查尤為寶貴。閣下的意見將由民研計劃獨立收集及分析，意見保密，並在任何情況下均不會對個別被訪者的身分及意見進行配對，問卷上編號只為有需要時方便跟進。

閣下如對是次調查背景有任何查詢，請致電 2782 2433（內線 300）與林先生聯絡。多謝您的參與。

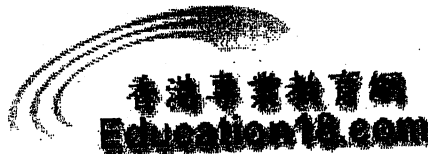
鍾庭耀博士  
香港大學民意研究計劃主任

時美真博士  
香港專業教育網總編輯

2008 年 6 月 18 日



THE UNIVERSITY OF HONG KONG  
PUBLIC OPINION PROGRAMME  
香港大學 民意研究計劃



18 June 2008

Dear Principal,

**Invitation to Participate in Opinion Survey for Secondary School Principals  
on the Ranking of Universities in Hong Kong 2008**

You are cordially invited to take part in the Opinion Survey for Secondary School Principals on the Ranking of Universities in Hong Kong 2008. This survey aims to study local secondary school principals' perception towards nine local institutions of higher education, including those funded through the University Grants Committee (UGC) as well as Hong Kong Shue Yan University. The information collected will be inputted and processed by Public Opinion Programme at the University of Hong Kong independently, and will be used by the Education18.com to compile an overall ranking of local universities. All you need to do is to complete the simple 2-paged questionnaire attached, and return the questionnaire by fax to 2803 2055 or 2782 0497 on or before 27 June 2008.

It will probably take you less than 5 minutes to complete the questionnaire, but your views would be critical to this survey. Also, please rest assured that your responses will be kept strictly confidential within our research team, and will be used only for computing aggregate statistics. The questionnaire serial number will only be used for networking and chasing questionnaires, if necessary. Opinions will not be mapped to any individual identity.

For any enquiry regarding the background of this survey, please feel free to contact Mr Paul Lam at 2782 2433 ext 300. Thank you for your participation.

Yours sincerely,

Dr Robert Ting-yiu Chung  
Director of Public Opinion Programme  
The University of Hong Kong

Dr Joy Shi Mei-chun  
Director  
Education18.com